



Oregon

Kate Brown, Governor

Early Learning Division



Ngày 30 tháng 4 năm 2020

Kính gửi Người giữ trẻ,

Ban Học tập sớm mời quý vị nộp đơn xin tài trợ cho doanh nghiệp của quý vị như một nhà cung cấp giữ trẻ trong cuộc khủng hoảng COVID-19. Đây là một khoản trợ cấp giới hạn, trợ cấp này chỉ cấp một lần sẽ mở trực tuyến cho các nhà cung cấp giữ trẻ vào Thứ Sáu, **ngày 1 tháng 5 lúc 8 giờ sáng** tại www.oregonearlylearning.com/COVID-19-Resources/Grants.

Chương trình trợ cấp giữ trẻ Khẩn cấp sử dụng các nguồn lực được phân bổ cho Oregon thông qua Đạo luật CARES (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security) của liên bang), CARES là Đạo luật cứu trợ, giảm nhẹ & an ninh kinh tế cho các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi coronavirus), nhằm hỗ trợ để đáp ứng COVID-19 và các chận quỹ tài trợ cho Chăm sóc và Phát triển Trẻ em khác. Sẽ có nhiều cơ hội tài trợ khác trong tương lai. Tất cả các ứng viên đáp ứng các tiêu chí sẽ nhận được một khoản trợ cấp. Số quỹ tài trợ sẽ khác nhau, tùy thuộc vào loại nhà cung cấp và có thể dao động từ khoảng 900 đến 18.000 đô la. Ngày cuối cùng để nộp đơn đăng ký là **ngày 11 tháng 5 năm 2020 lúc 5 giờ chiều. (PST)**. Khoản tài trợ này có sẵn cho nhà cung cấp được cấp phép và miễn giấy phép.

Các nhà cung cấp được cấp phép có thể nhận được tài trợ này nếu quý vị đáp ứng các tiêu chí sau đây

- Đang vận hành một cơ sở ECC và
- Vận hành chương trình chăm sóc trẻ em được cấp phép hoặc các chương trình đã được ghi nhận vào ngày 29 tháng 2 năm 2020 và
- Đã nộp đơn đăng ký để trở thành nhà cung cấp ECC trước ngày 8 tháng 4 năm 2020 (xin lưu ý: đã gửi, không cần phải được chấp thuận) và
- Tuân thủ các [hướng dẫn về sức khỏe và an toàn](#), và
- Cam kết duy trì mở và phục vụ trẻ em đến hết tháng 7 năm 2020, trừ khi được yêu cầu đóng cửa theo các quy tắc tạm thời của ECC.

Các nhà cung cấp miễn giấy phép có thể nhận được tài trợ này nếu quý vị đáp ứng các tiêu chí sau đây:

- Hiện đang chăm sóc con của [công nhân thiết yếu](#), và
- Cam kết phục vụ trẻ em đến hết tháng 7 năm 2020.

Các nhà cung cấp nhận được tài trợ sẽ được yêu cầu ký một thỏa thuận với tiểu bang và duy trì hồ sơ tài chính và sổ điểm danh hàng ngày trong sáu năm. Quỹ tài trợ chỉ có thể được sử dụng cho các chi phí cho phép như trả thuê / thế chấp, tiện ích, bảo hiểm, thực phẩm và vật tư, bồi thường và lợi ích của nhân viên và các chi phí hoạt động hợp lý khác. Người nhận được tài trợ sẽ được thông báo bắt đầu từ ngày 20 tháng 5 năm 2020.

Mẫu đơn xin cấp quỹ sẽ chỉ được chấp nhận trực tuyến. Mẫu đơn này chỉ có sẵn bằng tiếng Anh tại thời điểm này. Câu hỏi thường gặp sẽ được cập nhật hàng ngày trong suốt thời gian đang nhận mẫu đơn. Nếu quý vị có thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi tại ECCgrants@state.or.us hoặc 971-707-2029.

Cảm ơn quý vị,



Miriam Calderon
Giám Đốc Hệ Thống Học Tập Sớm
Ban Học Tập Sớm



Amy Joyce
Giám Đốc Phụ Trách về Giữ Trẻ
Ban Học Tập Sớm